

Совет Безопасности

Distr.: General
25 July 2019

Резолюция 2483 (2019),

принятая Советом Безопасности на его 8586-м заседании, 25 июля 2019 года

Совет Безопасности,

положительно оценивая доклады Генерального секретаря от 16 апреля о его добрых услугах (S/2019/322) и от 10 июля об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2019/562), *положительно оценивая далее* готовность Генерального секретаря и *заявляя* о своей полной поддержке его добрых услуг, которые будут и далее предоставляться сторонам в случае принятия ими совместного решения возобновить переговоры при наличии необходимой политической воли,

особо отмечая, что ответственность за поиск решения несут прежде всего сами киприоты, и *вновь подтверждая* ведущую роль Организации Объединенных Наций в оказании сторонам помощи в скорейшем достижении всеобъемлющего и прочного урегулирования кипрского конфликта и вопроса о разделении острова,

отмечая прогресс, достигнутый в деле всеобъемлющего урегулирования до проведения Конференции по Кипру в июне 2017 года и на самой этой Конференции, включая обязательства, закрепленные в совместном заявлении лидеров от 2 апреля 2017 года на основе Совместной декларации от 11 февраля 2014 года, и *ссылаясь* на шесть пунктов основных принципов Генерального секретаря, представленных 30 июня 2017 года в качестве одного из путей продвижения к устранению остающихся пробелов,

настоятельно призывая стороны возобновить свои усилия по достижению прочного, всеобъемлющего и справедливого урегулирования на основе двухобщинной, двухзональной федерации при обеспечении политического равенства, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, включая пункт 4 постановляющей части его резолюции 716 (1991), и *подчеркивая*, что статус-кво неприемлем,

выражая обеспокоенность в связи с ростом напряженности в Восточном Средиземноморье из-за разведки углеводородов, *будучи убежден* в наличии целого ряда важных преимуществ, включая экономические выгоды для всех киприотов, которые будут получены в результате всеобъемлющего и прочного урегулирования, и *вновь повторяя* призыв Генерального секретаря к принятию





серьезных мер во избежание дальнейшей эскалации и в интересах разрядки напряженности,

ссылаясь на свою резолюцию 1325 (2000) и связанные с ней резолюции, *признавая*, что активное и конструктивное участие и руководящая роль женщин имеют исключительно важное значение для укрепления мира на Кипре и будут способствовать тому, чтобы любое будущее урегулирование было устойчивым, *приветствуя* усилия по объединению более широкого круга женщин с обеих сторон и *рассчитывая* на получение итогов оценки социально-экономического воздействия с учетом гендерных аспектов, запрошенной в его резолюции 2453 (2019),

подчеркивая важность мер укрепления доверия и их своевременного осуществления и *настоятельно призывая* стороны активизировать свои усилия по содействию налаживанию межобщинных контактов, примирению и активному вовлечению гражданского общества, в частности женщин и молодежи,

отмечая, что правительство Кипра согласно с тем, что ввиду сложившихся на острове условий необходимо сохранять присутствие Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) после 31 июля 2019 года,

приветствуя меры, принятые на сегодняшний день в целях укрепления потенциала миссии в части поддержания связи и взаимодействия, *отмечая* важность планирования переходных мероприятий в связи с урегулированием и *подчеркивая* необходимость проведения регулярного обзора всех операций по поддержанию мира, включая ВСООНК, в интересах обеспечения эффективности и результативности,

присоединяясь к словам благодарности, высказанным Генеральным секретарем правительству Кипра и правительству Греции за внесенные ими добровольные взносы на цели финансирования ВСООНК, и *выражая признательность* государствам-членам, которые предоставляют персонал для ВСООНК,

с удовлетворением отмечая усилия Генерального секретаря, его Специального представителя Элизабет Спехар и старшего должностного лица Организации Объединенных Наций Джейн Холл Лут,

1. *выражает сожаление* по поводу отсутствия прогресса в деле урегулирования после проведения Конференции по Кипру в 2017 году, и *настоятельно призывает* стороны и всех вовлеченных участников подтвердить свою политическую волю и приверженность урегулированию под эгидой Организации Объединенных Наций, в том числе посредством безотлагательного осуществления активного взаимодействия со старшим должностным лицом Организации Объединенных Наций Джейн Холл Лут в интересах согласования круга ведения для обеспечения возможности проведения ориентированных на конкретные результаты переговоров, которые позволят достичь урегулирования в кратчайшие сроки;

2. *призывает* к снижению напряженности в Восточном Средиземноморье; *призывает* лидеров обеих общин киприотов и все вовлеченные стороны воздерживаться от любых действий и заявлений, которые могли бы подорвать шансы на успех;

3. *вновь подтверждает* все свои соответствующие резолюции по Кипру, в частности резолюцию 1251 (1999);

4. *ссылается* на свою резолюцию 2453 (2019) и *призывает* обоих лидеров:

a) оперативно прилагать усилия в поддержку дополнительной работы по сближению позиций по основным вопросам;

b) предоставить всем техническим комитетам право выносить им на рассмотрение предложения по укреплению межобщинных контактов и улучшению повседневной жизни киприотов;

c) поощрять информационно-разъяснительную работу по вопросам мира на всей территории острова, в том числе путем дальнейшего расширения возможностей Технического комитета по вопросам образования в части выполнения рекомендаций, содержащихся в его совместном докладе за 2017 год, и устранения препятствий на пути к миру в школьных материалах, в том числе в учебниках, в качестве вклада в дело укрепления доверия между общинами;

d) содействовать улучшению общей атмосферы, в которой проводятся переговоры по урегулированию, в том числе путем подготовки общин к урегулированию посредством публичных заявлений о сближении позиций сторон и дальнейших перспективах, выражения более конструктивной и согласованной позиции и воздержания от действий и заявлений, которые препятствуют обеспечению успешного процесса или затрудняют его достижение;

e) усилить свое содействие обеспечению участия и конструктивной роли гражданского общества в мирных усилиях, и в частности активизации участия женских организаций и молодежи в этом процессе, в том числе путем предоставления Техническому комитету по вопросам гендерного равенства права собираться для разработки плана действий по поддержке участия женщин в мирных переговорах и по оказанию прямого содействия и поощрению деятельности организаций гражданского общества по укреплению контактов и доверия между общинами;

5. *призывает* стороны и соответствующих вовлеченных субъектов активизировать свои усилия по созданию механизма для прямых контактов на военном уровне и продолжать изучение путей создания механизмов и наращивания существующих инициатив в тех случаях, когда это необходимо для эффективного снижения напряженности, активизации совместных усилий по уголовно-правовым вопросам и содействия решению общих для всего острова вопросов, затрагивающих всех киприотов, причем ВСООНК выступали бы в этом процессе в качестве координатора благодаря своей роли по обеспечению связи взаимодействия;

6. *с удовлетворением отмечает* достигнутый за последнее время прогресс в деле обеспечения операционной совместимости мобильных телефонов на всей территории острова, *настоятельно призывает* к осуществлению всех других согласованных мер укрепления доверия, в том числе тех, которые были согласованы лидерами в ходе их встречи 26 февраля 2019 года, и *рассчитывает* на согласование и осуществление дальнейших шагов, включая военные меры укрепления доверия;

7. *высоко оценивает* работу Комитета по пропавшим без вести лицам и *призывает* все стороны в срочном порядке активизировать свое сотрудничество с Комитетом, в частности путем обеспечения полного доступа во все районы и своевременного реагирования на просьбы о представлении архивной информации о возможных местах захоронения;

8. *выражает* полную поддержку ВСООНК и *постановляет* продлить их мандат на дополнительный период, заканчивающийся 31 января 2020 года;

9. *выражает серьезную озабоченность* по поводу увеличения числа нарушений военного статус-кво вдоль линий прекращения огня, *призывает*

стороны и всех вовлеченных субъектов уважать мандатные полномочия ВСООНК в буферной зоне и границы такой зоны и *настоятельно призывает* стороны пользоваться памятной запиской Организации Объединенных Наций от 2018 года в целях обеспечения мира и безопасности в буферной зоне;

10. *призывает* кипрско-турецкую сторону и турецкие силы восстановить в Стровилии военный статус-кво, существовавший там до 30 июня 2000 года, и *напоминает* о статусе Вароши, установленном в соответствующих резолюциях;

11. *призывает* обе стороны согласовать и выполнить план работы по устранению минной опасности на Кипре, включая в качестве первого шага выполнение их соглашения от 26 февраля 2019 года;

12. *просит* Генерального секретаря принять меры к увеличению числа женщин в составе ВСООНК в соответствии с его резолюцией 2242 (2015), а также к обеспечению полноценного, эффективного и конструктивного участия женщин во всех аспектах операций;

13. *приветствует* инициативы Генерального секретаря по официальному закреплению культуры высокой эффективности в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, *ссылается* на свои просьбы в резолюциях 2378 (2017) и 2436 (2018) о том, чтобы Генеральный секретарь обеспечил использование объективных данных о служебной деятельности, касающихся эффективности миротворческих операций, для улучшения деятельности миссий, включая решения по таким вопросам, как развертывание, принятие мер по улучшению положения, репатриация и стимулирование, и *вновь заявляет* о своей поддержке деятельности по разработке всеобъемлющего и комплексного нормативного рамочного подхода к оценке результативности, в соответствии с которым устанавливались бы четкие стандарты служебной деятельности для оценки работы всего гражданского и негражданского персонала Организации Объединенных Наций, участвующего в операциях по поддержанию мира и оказывающего поддержку таким операциям, и который способствовал бы эффективному и полному осуществлению мандатов и включал бы в себя всеобъемлющую и объективную методологию, основанную на ясных и четко определенных контрольных показателях, в целях привлечения к ответственности за неудовлетворительную работу и применения стимулов и мер поощрения за образцовую работу, и *призывает* его применять такой подход к ВСООНК в соответствии с резолюцией 2436 (2018);

14. *просит* Генерального секретаря и далее принимать необходимые меры для обеспечения неукоснительного соблюдения всем персоналом ВСООНК проводимой Организацией Объединенных Наций политики абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам и предоставлять Совету полную информацию о прогрессе, достигнутом миссией в этой связи, и *настоятельно призывает* страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, и впредь принимать надлежащие превентивные меры, включая проверку всего персонала, обучение с целью повышения осведомленности на этапе, предшествующем развертыванию, и в составе миссий и своевременное расследование заявлений, сообразно обстоятельствам, и принимать соответствующие меры к привлечению виновных к ответственности и репатриировать подразделения, когда имеются достоверные доказательства наличия широко распространенных и систематических случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала таких подразделений;

15. *просит* Генерального секретаря представить не позднее 15 ноября 2019 года доклад о своих добрых услугах, в частности о прогрессе в деле выхода

на согласованную консенсусом отправную точку конструктивных и ориентированных на достижение конкретных результатов переговоров, ведущих к урегулированию, *призывает* лидеров обеих общин предоставить в письменном виде обновленную информацию о миссии добрых услуг Генерального секретаря, касающуюся действий, предпринятых ими в порядке осуществления соответствующих частей настоящей резолюции в целях достижения прочного и всеобъемлющего урегулирования, *просит также* Генерального секретаря включить такую обновленную информацию в своей доклад о добрых услугах; и *просит далее* Генерального секретаря представить не позднее 10 января 2020 года доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий дополнительную информацию об оптимальных способах укрепления роли ВСООНК в буферной зоне в целях деэскалации напряженности, и информировать по мере необходимости Совет Безопасности о развитии событий;

16. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.